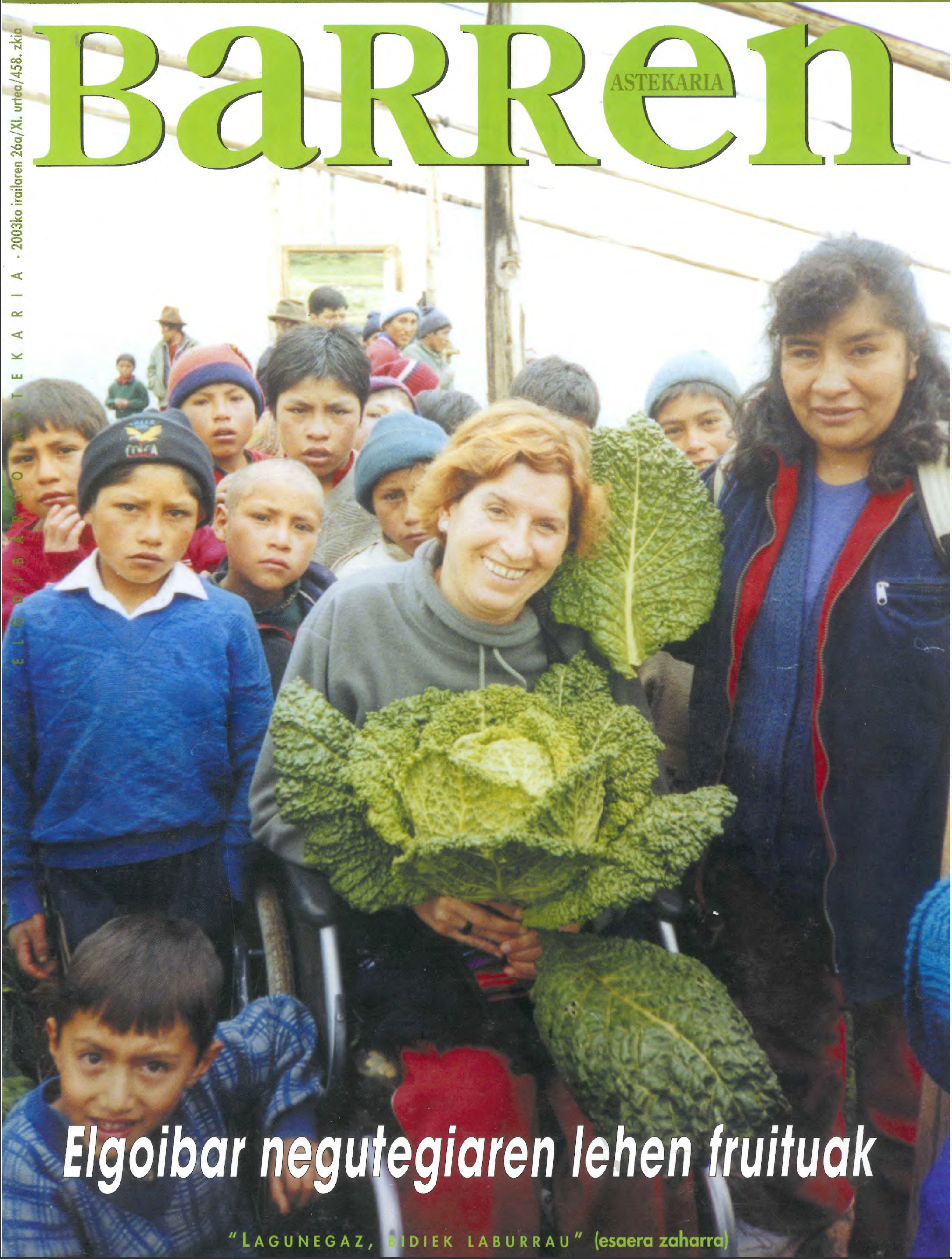
GEHIGARRIA KILIBARREN • **KULTURA** TXANKAKUA MERKATARI ELKARTEAREN III. JAIALDIA
KIROLA HAUNDI FUTBOL TALDEAREN AURKEZPENA

BARREN
ASTEKARIA

ELGOIBARKO ASTEKARIA · 2003ko irailaren 26a/XI. urtea/458. zkia



Elgoibar negutegiaren lehen fruituak

"LAGUNEGAZ, BIDIEK LABURRAU" (esaera zaharra)

IXEKI

SUKALDE ETA BAINUAK

thdzid F. ge441⁴4%

- Proiektu eta berrikuntzak
- Gremioen koordinaketa
- Armairu enpotratuak
- Ate eta solairuak
- Elektrogailuak

5 u teko ı rmea

banatzaile ofiziala

Arrillaga z/g - Elgoibar   Tel. 943 74 43 47

40 URTE
40 ISTORIO

ELGOIBARKO IZARRA

28 iARREN astekaria, astakeria ;

elgoiBARREN astekaria izan zen Elgoibarko Izarraren bigarren etapako lehen proiektua. Gerora BARREN izenarekin ezagutu duguna izan da, akaso, bigarren etapako proiekturik ezagunena. Txitxilibakiori betirako agur esan eta aldizkari sendo eta profesionala egitea erabaki genuen 1991n. Hasierako asmoa hilabetekaria egitea bazen ere, Arrasateko Joxe Arantzabalek bultzatuta, astekaria egitea erabaki genuen. Batzuen ustez, astekaria baino gehiago astakeria zen egitera gindoazena, baina ez ginen beldurtu eta aurrera egin genuen. Ez gara hartutako erabakiaz damutu.

Hasiera gogorra izan zen. Guk uste baino lan handiagoa eta serioagoa zen astero-astero hogeita zortzi orriko astekaria egin eta Elgoibarko etxe gehienetan banatzea. Baina lanerako gogoak eta ilusioak lagunduta, oztopo eta zailtasun guztien gainetik pasa ginen. Lehen asteetan BARREN lotsati irten zen kalera, beldurrez, kolorerik gabe. Herritarrek zelako harrera egingo zioten kezkatuta. Baina berehala konturatu zen elgoibartarrek estimatzen zutela. Bai herrian bizi zirenek eta baita kanpoan bizi zirenek ere. Eta horixe izan da, hain zuzen ere, aun˜era egiteko indarra eman diguna.

Eta hasieran txikia eta lotsatia zena, handitzen joan da poliki-poliki. Denok bezala, BARREN ere asko aldatu da hamaika urteotan. Kolorea hartu du. Baina hasierako espiritu bera dauka. Loreak duela pare bat aste zioen moduan, "herriko gertakarien kronista" izan da BARREN. Elgoibarren gertatutakoaren eskaparatea.

Hamaika urteko bidea egin dugu eta beste hamaika urte betetzeko prest gaude. Zuekin hatera. Ah, eta baliteke laster sorpresa bat baino gehiago izatea.

Imanol Larrañaga

irit7in

Larrua harriaren kontra

Mataforaz beteta dago Julio Medem-en lan polemikoa. Metaforaz, eta hitzez. Eta irudiz. Gainontzean, lan txukuna dela esango nuke. Eta zintzoa ere bai.

Euskal Zinearen egunean ikusi nuen nik 'Euskal Pilota, Larrua harriaren kontra'. Astearte iluntzean, hain justu. Ordurako zinegile euskalduna aita izana zen, eta jaso beharreko belarrondoko guztiak jasoak zituen. Medem-ek, lanaren aurkezpen laburra egin zuen emanaldia hasi aurretik. "No os asusteis, que no es para tanto" -hasi zen esaten. "Este trabajo no es m.s que un Ojaro que quiere volar, que vuela por donde puede, o por donde le han dejado hacerlo. No es mas que una mirada. Un camino". Dokumentala ikusten ari nintzen bitartean, Medem-en hitzek oihartzun egiten zidaten barruan. "Bide bat, begirada bat. Besterik ez". Jakina dela begirada bat, hitz ezberdin askorekin eraikitako begirada. Eta begirada den heinean, subjetiboa da. Baina zintzoa, eta garbia. Ez du iruzur egiten. Ez du inor iraintzen. Hala ere, arrazoi dute dokumentalean hainbat pertsonaren iritzia agertzen ez dela esaten dutenek. Oso bistan dago hori. Medem-ek berak ere hasiera-hasieratik argi esaten du. Hainbat lagunek ez du parte hartu nahi izan. Zergatik, beraz, horrenbeste zalaparta?

Lana ikusi dut, eta orain badakit zer dela-eta hainbeste zalaparta: Medem-ek hitzaren aldeko apustua egiten duelako, hitza delako proposatzen digun bidea.

Ainhoa 1,odoso

Atal hauek ez dira B egiterakoan, besteak-t

Kexak ....

motz motz 8

gehigarria 13

kiRolAk 20

aGenda 24

UDALTZAINEK ZER ZAINTZEN DUTE?

Elgoibarko trafikoaren arduradunei:

Aspalditik Madalako zubitik irtetzeko kristonak eta bi egin behar ditugu egunero. Goizero N 634 errepidea hartzeko Maltzagaruntz ia ezinezkoa da arrisku gabe irtetzea. Orain egiten ari diren obrekin arazoak areagotu egin dira. Hala ere, inoiz ez dut aurkitzen udaltzainik bertan. Bitartean Txankakua zubian egunero daude bi udaltzain eta Sigman ere bai. Zergatik? Madalako zubian arrisku gutxiago al dago? Errepidea hankaz gora jarri dute eta obrak ondo seinalizatu gabe egonda ere ez da udaltzainik agertzen bertara.

Bestalde, Txarridunako bidegurutzean autoak edozein modutan aparkaturik egoten dira eta irteera oztopatzen dute gehienetan. Autoak traban jartzen dituzten gidariak patxada osoan egoten dira kafe bar hartzen eta egunkaria irakurtzen tabernan. Zergatik uzten dute udaltzainek halako nahaspila sortzen? Trafikoa erraztu nahi dute ala aurpegi handia duten gidariak babestu nahi dituzte? Zein izango da erantzulea zerbait larria gertatzen denean? Zalantzarik ez dezala izan zerbait gertatzen bada erantzukizuna berea dela eta kontuak eskatuko dizkiogula neurriak ez hartzeagatik. Bada ordua zerbait egiteko. Zentzudunak izan eta neurri egokiak hartuko dituzuela espero dugu egunero bertatik gabiltzan gidariok. Guztion onerako izango da eta guztiok eskertuko dugu. Ez dadila izan beranduegi.

A.A.G. - ENAP7553586H

EUSKARA BIZIBERRITZEKO PLANAREN AURREAN

Udalak, Jaurlaritzaren Hizkuntza Politarakako Sailordetzaren bultzadaz herrian plan hori aurrera eramateko asmoa azaldu du, eta lehendabiziko gauza esan behar dena da, aspalditik behar zela gizartea bere osotasunean kontutan hartuko duen normalizazio plan bat, orain arte eskolan batez ere, hartutako neurriak osagarritu beharra zegoelako. Hala ere, normalizazio plan hau Jaurlaritzak daraman hizkuntza politikaren barruan kokatu behar dugun zeinak lurralde zatiketa onartu duten, azken helburutzat elebitasuna jartzen duen, eskolan euskalduntzen ez duen A eredua mantentzen duen, administrazioan abian jarritako plana oso maila bajuan betetzen ari den jarraipen eskasa dela medio, komunikabideetan EITB nagusiki erdalduna sortu duen.

Euskal Herria kontutan hartzen duen hizkuntza politika batek lurralde guztietako biztanleen hizkuntza eskubideak izan behar ditu gogoan eta horretarako euskarak status ofiziala izan behar du Euskal Herri osoan eta euskaldunok izan behar dugu hizkuntza kontuetan erabakimena: gaur erabakimenik ez, ofizialtasunik ez, erasoa nonahi.

Bestalde, gutxien gutxieneko neurrietan administrazioak izan behar du euskaldunon hizkuntza eskubideak betetzen lehena, eta plangintza honetan ere lehentasuna izan behar du berari dagozkion alorretan neurriak hartzea: noizko osakidetzan, epaitegian euskara normalizatzeko plana?

Azkenik euskararen berreskurapenak normalizazio plan osoak eskatzen ditu, bai euskal hiztunoi erraztasunak emango dizkigunak zein erdaldunak euskaldunduz joateko neurriak, adibidez helduen euskalduntze alfabetatzea dagoen krisitik ateratzeko laguntzak ematea.

P.M. - 15357275-Z

HIZTEGI TEKNIKO DELA ETA

Iraileko goiz batean lanera heldu eta Barren aldizkariko orri baten fotokopia mahai gainean utzi zidatela ikusi nuen, ni azkoitiarra izanik ez bainaiz Barreneko irakurlea. "Danobateko tailerreko hiztegi teknikoa dela eta" izenburua zuen idatzi bat zetorren bertan. Testua sinatzen duena ez dut ezagutzen, baina Danobateko bazkidea izanik jakinguraz irakurri nuen, aukera izan dugun beste bazkide guztiok bezelaxe pentsatzen dut. Irakurri ondoren, benetan txundituta geratu nintzen Felix Etxeberriaren arrazonamenduarekin.

Danobaten aspalditik izan dira euskararen alde egin dutenak, ez da ez hau gaurko kontua. Ahalegin hauek, kooperatibaren egoera desberdinen arabera, gora behera handiak izan dituzte urteetan zehar, baina egun zorionez, ondo errotuta dagoen euskara plan bat daukagu martxan eta fruituak ematen hasia da. Azkenengo Hiztegi Tekniko hau ere hortik birsortutakoa da, langileok osatzen ditugun euskara erabilera taldeetatik hain zuzen. Zuzendaritzak berriz, lan honek argia ikusteko baliabideak jarri ditu. Beraz, bakoitzak norberari dagokiguna eginaz bigarren hiztegia argitaratu dugu. Guztiona da, Danobatena da. Lehen ere hala izango zen, kooperatibak ekoizten zuena bazkide guztiena izango zen eta ez pertsona bat edo talde batena soilik...

1976an hiztegia argitaratu zutenek lan txalogarria egin zuten, guk 2003an hobetu asmoz ibili gara eta espero dugu etorkizunean ere lan honekin jarraituko dutenik izatea, ze azken finean Danobat bere osotasunerako eta euskararen mesedetarako gabiltza lanean eta ez geure buruari dominak jartzeko.

Pello Beristain
Danobateko langilea

ASTEKARIA
BaRRen

Nafarroa enparantza, 2
20870 ELGOIBAR
.943744112
Publizitatea:
943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-posta:
barren@topagunea.com
Helbide informatikoa:
www.topagunea.com/barren
ARGITARATZAILEA
Elgoibarko Izarra

LAGUNTZAILEA Elgoibarko Udala KOORDINATZAILEA Ainhoa Andonegii ZUZENDARIA Asier Orbea GEHIGARRIEN ARDURADUNA Uxue Alberdi PUBLIZITATEA Amaia Erkizia MAKETATZAILEA Jaione Unanue GERENTZIA Jon Peli Unguen KOLABORATZAILEAK Jasone Osoro, Ainhoa Lodaso, Nestor Fuente, Pello Mendizabal, Edurne Bilbao, Gotzon Arrieta, Lorea Perez de Albeniz, Jokin Martinez, Montse Arregi, Juanito Gorostiza, Kokoe K.E. eta Urruzuno AZALEKO ESAERA ZAHARRA Gotzon Garateren liburutik INPRIMATEGIA Gertu Koop. E. TIRADA 4.130 ale LEGE GORDAILUA SS-1.038/92 **ISSN 1139-1855**

ELGOIBARKO IZARIA
=1 1,11.71.11 1.1.6A1,11.

Elgoibarko Udalak, Eusko aurlaritzako Kultura Sailak eta Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria.

it kutxa
zuri esker

IDANO BAT
MOUINAS XEPPANIEN,

GOITI
GRUPO DANOBAT

EFFARTA

KEXAK

• Elgoibarko langile talde batek azaldu digunez, **Elgoibartik Bilborako autobusa kentzea ez dago ondo: "Egunero** joan behar izaten gara Bilbora lanera. Goizeko 8:00etan sartzen gara gehienok, eta ez daukagu Elgoibartik Bilbora zuzenean joateko autobusik. Urbanoa hartu eta Eibarrera joan behar izaten dugu lehenengo, eta handik Bilbora. Ez dago eskubiderik. Jende ugari joaten da egunero Bilbora, ikastera edo lanera, eta Udalak kontuan hartu beharko luke asunto hau. Elgoibartik Bilbora doan autobus linea beharrezkoa da".

• Herritar batek esan digunez, **udaltzainen jarrera ez da batere egokia: "Herri guztia obretan dago, eta lehen aparkatzea zaila bazen, orain zer esanik ez.** Autoa etxera eraman behar al dugu? Gainera, udaltzainek isunak jartzen dituzte! Nire autoan aurkitu nuen multa gazteleraz zegoen, eta akats ortografikoak zituen. Isunak euskaraz jarri beharko lirateke".

• Gizon batek azaldu digunez, **Mintxeta inguruan txakurrak solte ibiltzen dira, eta bertan korrika egitea oso zaila da:** "Jende askok Mintxeta ingurura eramaten ditu txakurrak buelta bat ematera, eta gehienetan solte eramaten dituzte. Txakur handiak izaten dira askotan, eta arriskutsua da. Korrika egitera joaten garenok, ezin izaten dugu lasai ibili, eta haurrek ere beldurra pasatzen dute. Txakurrak solte eramateko bozala ipini behar zaie, eta bestela katez lotuta eraman".

TXALOAK

• **Herritar batek esan digunez, San Lorentzoko komunak oso txukun daude: "San** Lorentzon oso komun txukunak jarri dituzte. Beti daukate papera, usain ona eta garbi mantentzen dituzte. Herriko beste komunak ere horrela zaindu beharko lituzkete. Har dezatela exenplua".

ELGOIBAR NEGUTEGIA

Gemma Agirregomezkorta eta Misqui taldeari buruz orrialdeotan hitz egin genuen azken aldian kontatu genizuen (2002ko ekainaren 14an) Elgoibar izeneko negutegia eraiki zutela Cuscon elgoibartarrek emandako diruarekin. Gemma etxera itzuli zenean negutegia eraikita, baina oraindik lurrik gabe zegoen "hango lurra oso lehorra eta antzua denez, lur beltza ekartzeko zain zeudela laga nituen". Pasa den martxoan itzuli zen berriro han eta hemen bildutako diruarekin. Perura itzuli zenean lurraren kolorea bakarrik zen beltza, gainontzean argia ikusten hasiak baitziren perutarrak. Hainbeste denbora eta izerdi kostatako negutegia hasia zen fruituak ematen: "Negutegia ikustean ezusteko galanta hartuko nuela aurreratu zidaten, baina haurren aurpegiak ikusteaz bat jabetu nintzen aldaketaz".

ERA GUZTIETAKO BARAZKIAK

"Helduen %80ak zituen elikadura arazoak eta umeengan, berriz, %100ak zituen elikadura gabezia larriak. Elikaduraren oinarria Papa zen, altuera horietan hazten den barazki jangarri bakarretakoa baita, baina 3.500 metrotik gora ez da ezertxo ere hazten". Elgoibar negutegiari esker platereko osagaien zerrenda luzatzeko aukera izan dute eta barazki batzuk lehen aldiz probatzekoa: "bainak, tomateak, letxugak, azak, rabanitoak, piperrak, azelgak... danetarik landatzen dute".

NORK JASOTZEN DU LAGUNTZA

2.000 pertsona inguru, 200 familia gutxi gorabehera, dira Elgoibar Negutegiak sortzen dituen onurak zuzenean jasotzen dituztenak. Jende hau guztia Sipascancha-Alta izeneko komunitatean bizi da, Cusco hiritik gertu. Gemmak azaldu digunez, haurrek egunero daukate ziurtatuta janaria eta nagusiak txandaka joaten dira 20 laguneko taldetan.

> "Helduen 1080ak zituen elikadura arazoak eta umeen To100ak"
>
> GEMMA AGIRREGOMWORTA

BIZIMODU GOGORRA

Gurearekin alderatuz bizimodu gogorra daramate perutarrek, baina eurak ere halakoxeak dira, baldintza gogorrenpean bizitzera ohitu baitira. Sipascancha-Alta komunitatea 4.800 metroko altueran dago: "Komunitatea oso sakabanatuta dauden txabolez osatua dago eta haurrek kilometro mordoa egiten dituzte oinez. Panpinak dirudite urrutitik hanka hutsik datozela ikusten dituzunean. Adela izeneko andererio bati katarroak eragozteko kuleroak eramango nizkiela aipatu nion behin, neskatxek ez baititute barruko arroparik erabiltzen. Luxuzko artikulurik ez zutela behar erantzun zidan".

DATORREN URTEAN...

Datorren urtean itzultzeko asmoa du Gemmak, baina asko jota bertan bi hilabete pasako dituela dio: " Udazkena zen han eta hotz handiak pasa ditut; 5 gradu zero azpitik. Osasun aldetik nahiko gaizki ibili naiz. Honetaz gain, hegazkin txartelak gero eta garestiagoak dira, 3.400 euro inguru, eta asko kostatzen zait dirutza hori aurreztea. Andre batek bidaia diputazioak ordaindu eta gero han soldata bat jasotzen nuela esan zidan duela gutxi, baina ez dago horrelakorik, inondik ere. Are gehiago, euren bizimodu berdina egiten dut han egoten naizen denboran".

Perutarrek gauza asko erakutsi dizkiote Gemmari, "hara joaten hasi

LEHEN FRUITUAK EMATEN HASI DA

nintzenetik ez naiz erabat ezberdina, baina asko aldatuta itzuli naiz. Dauzkaten zailtasunak eta arazoak ikusirik bizitzarekiko daukaten jarrera gustuko dut, daukaten pazientzia, umiltasuna...". Hala ere, euskaldunok ba omen ditugu perutarrei erakusteko moduko gauzak, "proiektu berrietarako ideiak eta antolakuntza falta zaie, agian. Ez daude disziplinara ohituta. Bizitzak oso gutxi balio du han, edozein unetan hil egin baitaitezke, eta horrek badu eraginik".

JAUNGOIKOAK NAHI ARTE

Desio bakarra du Gemmak, "Jaungoikoari urte batzutarako bizitza eskatzen diot, perutarrei luzaroan lagundu ahal izateko. Urtero Perura joanez eta kanpainak egiten jarraitzeko asmoa dut osasuna daukadan bitartean. Jende asko daukat han zain eta ezin ditut laga. Oso txikiak izan arren, *no nos dejes nunca* esaten didate haurrek. *Espero que dios me de vida al menos hasta que vosotros acabeis los estudios*, erantzuten diet nik".

DIRUA BILTZEKO KANPAINA BERRIA

inu

Misqui taldekoak hasiak dira dirua batzeko kanpaina berriak ideiatzen: "Iaz nahiko erantzun eskasa izan arren, 3 enpresek bakarrik eman ziguten dirua, aurten ere herriko enpresei dirua eskatzeko asmoa dugu. Enpresa bakoitzean norbait itxulapiko bat jartzeaz arduratuko balitz, asko eskertuko nuke. Bestalde, oso ideia polita izan zuten Ikastolako haurrek iaz, ikasle bakoitzak euro bat eman baitzuen. Gabon Zahar ferian ere itxulapikoak kalera atera eta 1.400 euro batu zituzten. Ia aurten gainontzeko ikastetxeak ere animatzen dire. Lerro hauek aprobetxatuz deialdi bat egin nahi nieke".

"Elgolbartar bat euro bat"

Kanpaina nagusia "elgoibartar bat, euro bat" izango da. Helburua, herritar bakoitzak euro bat ematea izango litzateke: "Badakit egoera ekonomikoa ez dela onena eta ezin dela gehiegi eskatu, baina orain arte emandako laguntzak gure herriaren izena urrutira eramateko balio izan du eta emaitzak begi bistan daudela uste dut. Negutegiaz gain, orain arte bidalitako diruarekin 60 haur eskolaratu dira. Haur hauek ez zeukaten eskolara joateko aukerarik eta orain argienek eskola pribatuetara joateko aukera ere izango dute". Iaz uste baino diru gutxiago jaso zuten eta Gemma jadanik eskolaratutako haurrek ikasten jarraitu ezingo zuten beldur zen.

Deba Bailarako Haurrentzako XXIX. Perretxiko Lehiaketa izango da igande honetan, hilaren 28an, Plaza Handian

Udako beroaren ondorioz, perretxiko mota gutxiago aurkez daitezke lehiaketara

Udan egindako beroak eragin zuzena izango du datorren igandean, hilaren 28an, izango den Deba Bailarako Haurrentzako XXIX. Perretxiko Lehiaketan. Perretxikoek giro hezea behar dute ondo hazteko, eta aurtengo udan tenperatura oso altua izan dugu, eta gainera, oso euri gutxi egin du. Hau guztia dela medio, aurreko edizioetan baino perretxiko mota gutxiago izateko arriskua dago. Hala ere, partaideen trebezia kontuan izan behar da, eta ziur, igandean sorpresaren bat izango dela.

Lehiaketa honetan Deba Arroko 15 urtez beherako perretxikozale guztiek har dezakete parte, taldeka nahiz bakarka. Partaideek Karakate Mikologi Elkartean eman beharko dute izena, irailaren 27ko iluntzeko 20:00ak baino lehen. Bestalde, perretxikoak egurrezko edo kartoizko bandejetan aurkeztu beharko dira Foruen Plazan, igandean, goizeko 10:00ak baino lehen. Perretxikoak izenik gabe aurkeztuko dira, A eta B sorta berezietakoak izan ezik. Kaxen sailkapena eta idazketa ezaugarri morfologiko hauen arabera egingo da: Laminak, tutuak, tolesturak, eztenak, eta beste hainbat forma diferente.

Iaz 37 taldek aurkeztu zituzten perretxikoak.

A eta B sorta bereziak

A sorta berezko perretxikoak jangarria eta bere antzeko pozoitsua nahastu daitezkeelako aukeratu dira. Sorta honetan, Amanita Phalloides (pozoitsua) eta Russula Heteropyilla (jangarria), edo Amanita Muscaria (pozoitsua) eta Amanita Caesarea (jangarria) aurkituko ditugu, besteak beste.

B sorta berezia, ordea, nahasteko arriskurik gabeko perretxikoek osatzen dute: Russula Vesca, Lepista Nuda, Boletus Edulis...

Epaimahaia

Aranzadi Z.E. Elkartekoek osatuko dute epaimahaia, eta ondorengo irizpideak izango dituzte kontuan: perretxiko desberdin guztiak puntuatuko dira, sorta berezietakoek puntuazio altuagoa izango dute, Amanita Phalloides (hilgarria) eta Entoloma Sinuatum (eskualde honetako intoxikazioen %80aren eragilea) bilduma onenek trofeo berezia jasoko dute. Azkenik, perretxikoaren hazkunde garai desberdinak azaltzen dituen sorta onenak ere, sari berezia jasoko du.

San Migel auzoko jaiak ospatuko dira asteburu honetan

Gazteen Egunak inauguratuko ditu gaur, irailak 26, arratsaldeko 18:30etan San Migel auzoko jaiak, eta datorren astelehenera arte luzatuko dira. Poteoa bizikletan, gazte afaria, diskofesta eta streaptease-a izango dira gaurko ekitaldiak. Bihar, larunbata, kirola izango da protagonista: arratsaldeko 17:00etan hasita, Euskal Herriko arraza libreko artzain txakur txapelketako finala jokatuko da. Goizaldeko 1:00ak aldera, berriz, bolo txapelketa izango da. Igandean, irailaren 28an, Meza Nagusia izango da, eta arratsaldean idi demak. Astelehenean, San Migel egunean bukatuko dira auzoko festak. Meza Nagusia, bertso saioa, pilota partiduak eta auzotarren afaria, izango dira, besteak beste. Afal ostean, Gardoki taldearen erromeriak itxiko ditu 2003ko San Migel jaiak.

San Roke auzotik datorren errekatxoa desbideratu egingo dute

Santa Ana eta Estazio kalean egiten ari diren obren helburua, San Roketik datorren errekatxoa desbideratzea da. Orain arte, Foruen Enparantzara iristen ziren errekatxo honen urak, eta frontoi azpitik ateratzen ziren Deba ibaira. Obrak hasita daude dagoeneko, eta hodi berriak jarriko dituzte, errekatxo honek dakarren ura, San Roketik zuzenean, Sigmako zubi azpia zeharkatuz ibairatu dadin. Hodi bera erabiliko dute ingurune honetako estolderiak biltzen duen ura kolektore berrira bideratzeko. Obra hauek trafiko arazo ugari sortu dituzte, baina langileak gogor ari dira lanean arazoak lehenbailehen konpontzeko.

Bertsotan bat-batean jarduteko taldea osatu nahi da Elgoibarren

Elgoibarko Izarra Kultur Elkarteak, Udalaren laguntzaz, Elgoibarren bertsotan bat-batean jarduteko 8-10 laguneko taldea osatu nahi du. Dagoeneko 4 laguneko taldea dago, beraz, oraindik badago izena emateko aukera. Bertsoa gustatu eta bat-batean jardun nahi dutenek hartu dezakete parte, eta taldea osatzen bada, irakasle bat izango da taldea gidatzeko.

Astean bi orduko jardunaldiak eskainiko dira, eta prezioa 6 eurokoa izango da. Larunbat goizetan, 11:00etatik 13:00etara. Jardunaldiak urrian hasi eta maiatzera arte luzatuko dira.

Interesatuek Elgoibarko Izarra Kultur Elkartean eman dezakete izena, bertara joanez, edo 943-74 16 26 telefonora deituz, datorren urriaren 3a baino lehen.

Mufomi fosil eta mineralen museoak berriz zabaldu ditu ateak irailean

Astelehenetik ostiralera arratsaldeko 18:30etik 20:00etara egongo da zabalik Mufomi fosil eta mineralen museoa. Asteburu eta jai egunetan, berriz, goizeko 11:00etatik eguerdiko 14:00etara. Hala ere, beste orduren batean bisitatu nahi dutenek, 943-74 11 31 edo 608 41 66 83 telefonoetara deitu eskatu dezakete zita. Mufomi museoa Pedro Muguruza Etorbideko eskola zaharretan dago.

Folklore jaialdian eginiko Txankakuaren zozketako irabazleak ez dira agertu

Nazioarteko Folklore jaialdian, Txankakua Merkatari Elkarteak 60 euroko lau erosketa txeke zozketatu zituen, eta oraindik ez dira irabazle guztiak agertu. 073 (063 erreserba) eta 094 (045 erreserba) zenbakiak falta dira agertzeko. Sariak jasotzeko epea datorren irailaren 30ean amaituko da.

SUKATU S.COOP

iet•Pitonlw ss.

Olaso industrialdea. Olasope, 66-A

Tel.-Faxa: 943 74 42 54 - 20870 ELGOIBAR

MEKANIZATUEN TAILERRA

M a I a p

0 r anat) eiltl@fflunw@2 '51

egunero 6:00
i rekitzen dugu

Glutialut

San Frantzisko, 60

Gero eta haserre gehiago dago zapatu arratsaldetan Elgoibarren gertatzen denarekin

IKUSTEN AL DIOZU IRTENBIDERIN ZAPATU ARRATSALDETAKO MOBIDARI

FERNANDO SANTOS

57 urte, aurre jubilatua

Herritik kanpo, inor bizi ez den lekuan gazteentzako toki bat jartzea izan daiteke irtenbidea. Ez dagoenez, tabernetara, eta martxa dagoen lekura joango dira. Arratsaldez Elgoibarrera, cta gauetan Ermura.

SANDRA LERTXUNDI

26 urte, ostalaria

Tabernetatik kanpo, gazte jendea entretenitzeko ekitaldi gehiago antolatu, eta beraiek bilduko diren lokalen bat egokitzea izan daiteke irtenbidea. Bitartean, tabernetara joaten jarraituko dute.

AGUSTINA TORRES

51 urte, etxekoandrea

Soluzioa ez da erraza. Arazo serioa da, eta zikinkeriagatik baino gehiago, alkoholaren kontsumoagatik. Luzera arazo larriak sortuko ditu alkoholak. Udalak zerbait egin beharko luke.

JOSE CORONADO

62 urte, aurre jubilatua

Nik ez, baina Udalak zerbait egin beharko luke. Etxetik jaisten garenean usain txarra egoten da alde guztietan, eta kalean ezin izaten gara Penagarria da.

" " " "ISABEL BERMEJO

40 urte, etxekoandrea

Soluzioa zaila da, egunen baten amaituko da. Martxa beti egon da hemen, baina orain oso desmadratuta dago. 15 urteko alaba daukat, eta giro honetan murgiltzeak beldurra ematen dit. Ez dakit hau noren ardura den.

ANDONI ALBERDI

70 urte, ,jubilatua

Udaletxiak eskua sartu bihar leuke. Madalan bizi gera, eta hango txixa usaina eta zaratia ezin dia aguantau. Gainera, zeozer esan ezkero, kontestazio txarrak jasotzen ditxugu. Bihar bada Ertzainak etorri biharko dia.

IKASTARO TEORIKO INTENTSIBOAK EUSKARAZ eta GAZTELANIAZ.
ZIKLOMOTORREKO LIZENTZIA ASTEBETEAN. AZTERKETARIK GABE!
@ IZENA EMATEAN %10EKO BEHERAPENA

eyvy otatiwunat teondo4 16 nte dete ametil eta
401~(OM4 te".414 cate dete Wffited

ARRAÑAGA
AUTOESKOLA
Tel: 943 74 10 11

1 (..) I f rlAt V V(C 1 •

C.A.4 eS

osasund

cala

2003-IX-26

VICENTE ETA REMEDIOS

SURYA BELARDENDA

MASAJEA, PREBENTZIOA ETA GURE BIZITZAKO OSASUN ITURRIA

Masajeak gure gorputzean sortu daitezkeen lesioak aurrez saihesteko balio du, eta bide batez, lehendik dauden lesioak sendatzeko. Gaur egun, terapia natural moduan kontsideratzen da masajea, eta ez dago lehen bezalako aurreiritzirik. Masajea gimnasia pasiboa da, eta jasotzen duenari hobekuntza bikoitza eskaintzen dio: batetik, gorputz osoko atsedena eskaintzen du, baina batez ere, masajea jaso duen zonaldearen atsedena, eta bestetik, ariketa fisikoa ordezkatzen du, odolaren barnetik kanporako eta alderantzizko zirkulazio egokia sortuz. Masajeak arnasketa, odolaren zirkulazioa eta digestioa hobetzen ditu, batez ere.
Bestalde, muskuluetan dauden sustantzia kaltegarriak garbitu eta zainetan barnera daitezen saihesten du, odol berri eta garbiak muskuluak garbitzen dituelarik.
Nerbioak erlaxatzen ditu. Gizarteko estresa, lo egin ezina eta antsietateak eragindako nerbio sistemarentzako terapia bikaina da masajea.
Beraz, masajea dieta egoki batez, krema, landare eta mineralez eginiko tratamenduekin uztartzen bada, emaitza bikainak lortu daitezke, lesio gogorrenetan ere bai.

<u>Masaje mota desberdinak daude:</u>

- Masaje terapeutikoa (lesioak, hausturak...)
- Erlaxazio masajea (estresa, antsietatea...)
- Drenaje linfatikoa (Depurazioa eta gorputzaren garbiketa)
- Erreflexoterapia podala (gorputz osoan dauka eragina)

Azken masaje mota hau, oso ezezaguna da jendearentzako, baina nire esperientzia propioari esker, zenbait gaitz sendatzeko oso egokia dela esan dezaket: estresa, loezina, idorreria, hilerokoaren desoreka...
Gorputzeko masajea, erreflexoterapia podalarekin uztartuz, gure gaixotasunak sendatzeko metodo bikaina da.

Vicente Tercero
Masajista-naturopata

Osasunari buruzko kezkaren bat argitu nahi baduzu,
deitu BARRENeko 943 74 41 12ra

Osasun txokuak

MEDIKUNTZA ALTERNATIBOAK

Kemen Belardenda
(Medikuntza naturala, F. de Bach, masaia, makrobiotika, yogai
San Bartolome, 25 • Tel: **943 74 40 31**
Egunero: 9:00-13:00 / 16:30-20:00

Surya Belardenda
(Zure osasunerako erremedio naturalak)
San Frantzisko, 23 • Tel: **943 74 25 34**
Egunero: 9:00-13:00 / 16:30-20:00

OPTIKAK

Ikus Optiko-optometrista
San Bartolome, 10 • Tel: **943 74 37 34**
Egunero: 9:30-13:00 / 16:30-20:00

Uzuri
(optometria, tonometria, kontaktologia, audiometria)
San Frantzisko, 21 • Tel: **943 74 03 59**
Egunero: 9:30-13:00 / 16:30-20:00

ORTOPEDIAK

Itziar Sarasketa
San Frantzisko, 12 • Tel: **943 74 35 62**
Egunero: 9:30-13:00 / 17:00-20:00

PODOLOGOAK

Iñaki **Rivero**
San Bartolome, 28 • Tel: **943 74 32 90**
Ostegunak: 9:00-12:00 / 15:00-19:30

Oinberri
Errosario kalea, 25 • Tel: **943 74 17 95**
Astearte-ostiraletan: 9:00-13:30 / 15:00-19:30
Larunbatetan: 10:00-13:00

**Gida honetan agertu nahi baduzu,
deitu 943 74 37 04ra**

IMHko Heziketa Zikloetan ikasten duen neska kopuruak gora egin du

Heziketa Zikloetako ikasturtea joan zen irailaren 12an jarri zen martxan

IMHko Heziketa Zikloetako 2003-2004 ikasturtea joan zen irailaren 12an hasi zen. Guztira 244 ikaslek eman dute izena eta aipatzekoa da, aurreko urteetatik matrikulatutako neska kopuruak gora egin duela. Aurtengoan matrikulatuen %12a izango dira neskak (aurreko bi urteetan %8 eta %10ekoa zen neska kopurua). Bestalde, ikasleen jatorri anitza dela-eta, (Elgoibartarrak %25a dira), Herri Institutuarekin elkarlanean, autobusak antolatu dira Ondarru, Mutriku eta Soraluzetik etorri ahal izateko.

Ikasleek Goi Mailako eta Erdi Mailako zikloetan eman dute izena. Goi mailakoetan, Proiektu Mekanikoen Garapena, Mekanizazio Bidezko Produkzioa, eta Industri Ekipoen Mantenimentua ikasiko dituzte, besteak beste, eta Erdi Mailakoetan, Mekanizazioa, emango dute. Arlo guztiak A eta D ereduetan egiteko aukera izango da. Ikasturtean zehar, bestalde, ikasleek gelan eta lantegian e-learning ikastaroak erabiliko dituzte , ohiko ikasketei laguntzeko.

Ikasturte berriarekin batera, Elgoibar Ikastolak kirol eskaintza berria antolatu du

Elgoibarko Ikastolak, beste ikastetxeekin batera, partehartze zuzena dauka Elgoiharko eskolarteko jokoen antolakuntzan. Bertan, 8 eta 12 urte bitarteko ikasleei, eskolaz kanpoko orduetan kirolean jarduteko aukera ematen zaie; bestalde, beste hainbat ekintza antolatzen ditu, Ikastola o ikasle eta baita gurasoek ere, p e hartzeko.

6 a 8 urte bitarteko haurrentzat aurre trola antolatu dute. 8 eta 14 urte bitartekoentzat, berriz, Eskolarteko Jokoak. Astean ordubeteko bi entrenamendu saio izango dituz e, eta partiduak larunbatetan r—j-eleatuko dira.:.- Batxilergoko ' sleentzat, bestalde, atur Ekintza antolatu dituzte. mendizaletasuna ltzatzeko me i irteerak antolatuko zte hilero, 2 eta 16 urte bitarteko sle eta ho ien gurasoentzat. e talde, mar xoaren 13an Pilota g na ospatuk dute, eta apirilaren e n Haur Kro a izango da.

r
i riondOTABERNA
Astegunetan 7:00etan irekitzen dugu
eta asteburuetan 9:00etan
Pedro Muguruza, 2 • Tel: 943 74 00 15

INTURAK
PEDRO PEREZ BERISTAIN
Xixilion, 2 · 3.sotoa ☎ 943 74 36 52 - 74 27 89
KOMUNITATEAK ETA FATXADAK - BERRIZTATZEAK - PINTAKETA

2003ko irailaren 26a/XI. urtea/98. zkia

Euskaltegia martxan bigarren urtez In leikeren eskutik

Aurten ere, bigarren urtez, euskaltegia abian jarriko da In Leikek *an*tolatuta eta AEK eta Udala laguntzaile direla. Maila eta ordutegi ezberdinak (goizez, arratsaldez nahiz gauez) izango dira ikasleen zerbitzura helburu bakarrari erantzuteko: mendarotarrak euskalduntzea.

Langabetuek, 12 urtez azpiko seme-alabak dituzten gurasoek eta ikasleek erdia baino ez dute ordaindu beharko eta, gainera, klaseen %90era joanez gero, hasieran ordaindutakoaren %75a itzuliko zaie ikasleei. Iaz ere asistentziaren araberako beka sistema hau indarrean izan zen eta ikasleen geniengoak bete zueta aaterazt aute antolatzaileek.

Joan zen urtean 17 izan ziren euskara ikastera animatu zirenak eta pozik agertu dira antolatzaileak, epea oraindik zabalik egonik iazko ikasle kopurua gainditu baita. Euskaltegian izena emateko epea hilaren amaiera arte luzatuko da. Orama'ü'c garaiz zabiltza beraz!

JOSEMI RUBIO

Ingurukoekin euskaraz komunikatzeko beharra, euskara ikasteak sortzen didan poztasuna eta honetarako aukera etxetik gertu itatearen abantaila izan dira, batez ere, euskaltegian izena ematera bultzatu nauten arrazoiak. Bigarren urtea da aurtengoa, eta joan zen urteko csperientzia eta giroa ikusita, oso aherasgarria eta edonori gomedatzeko moduko aukera iruditzen zait.

ANA Mª SEIJAS

Nire ikasketekin zerikusia duten lanbide gehienetan eskatzen dutelako nahiko nuke EGA ateratzea. Ikastetxe publikoetako ateak irekita eduki ahal izateko ezinbestekoa da titulu hau.

Bertso-afaria In leikek antolatuta

Datorren urriaren 3an bertso-afaria izango da Aizpe elkartean In Leikeren eskutik. Afaria gaueko 21:30etan izango da, eta prezioa, 20 eurokoa. Jexux Mari Irazu eta Igor Elortza izago dira lanean ari tuko diren bertsolariak.

Mendi irteerak eta Kilometroak-erako autobusa

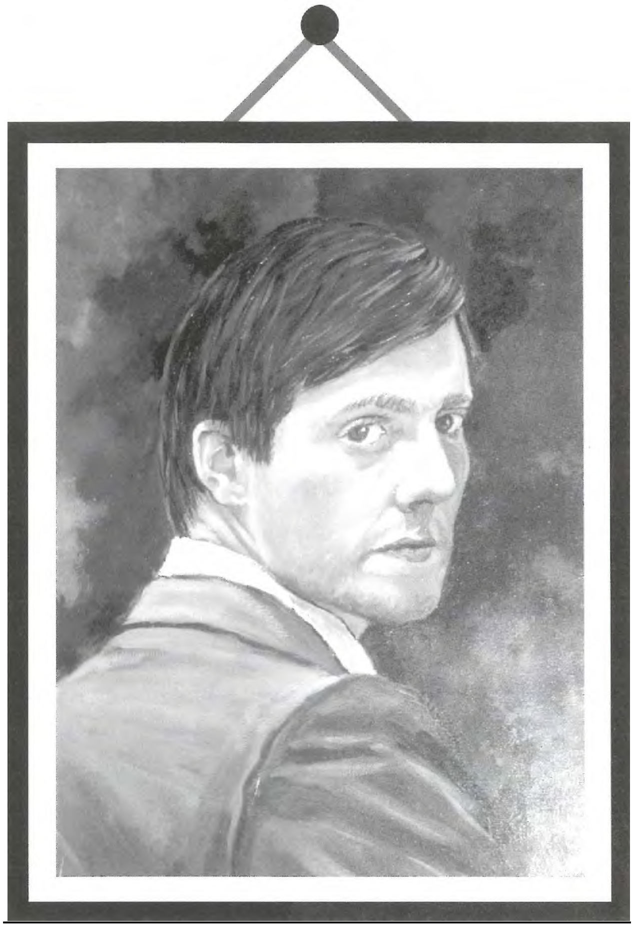
In Leikek igande honetarako eta urriaren 11 eta 12rako mendi irteerak antolatu ditu. Hilaren 28koan, Aizkorritik pasata, Otzaurtetik Arantzazurainoko ibilbidea burutzeko aukera izago dute mendizaleek. Urriko beste irteera aldiz Errioxa aldera izango da.

Bestalde, urriaren 5ean ospatuko den Kilometroak 2003rako ere autobusa antolatu du In Leikek.

Yoga ikastaroa

Urriko lehen egunean hasiko da yoga ikastaroa Kultur Etxean. Klaseak astelehen eta asteazkenetan izango dira 15:00etatik 16:00etara. Interesatuek telefono hauetara dei dezakete: 943748593ra edo 635715503ra.

r,,,, KilisaRRen
Mendaroko Udalaren dirulaguntzarekin argitaratua



Anton Urreisti

"Askotan musik

Anton Urreisti Mendaron bizi den 43 urteko mutrikuorn, da. Hourra zenelik Muratu izan dute pintzel, iienzo eta paletek, eta beldurrik gabe esan genezake, berak pintenzen dituen koadrc)ek ematen diotela kolorea bere bizitzari ere. Damu ukilu txiki batez mintzo da pintura lanagatik baztertuta eduki duen urteez eta, harrotasunez, bere txikitako ilusioa errekuperam duen azken urte hauetako kmaz. Joan zen ostiraletik datorren igandera arte, Antonen kolore biziez zipriztinduko da Mendaroko Udaleko erakusketa aretoo. Gaur, 19:30etik 21:00e1ara zabalduko da erakusketa eta, asteburuan, 12:00etatik 14:00etara. Garaiz zarete, beraz, udazken hits eta tristea kolore bizi eta alaiz bustitzeko1

Noiz hasi zinen pintatzen?
Txiki-txikitan. Eskolan akuarelekin pintatzen hasi nintzen eta umetan pare bat sari irabazi nituen. Gogoratzen naiz Luziano pintorea Mutrikura etortzen zenean nolako mirespenez egoten nintzen berari begira. Gero lanean hasi nintzen eta pintura pixka bat baztertuta eduki dut urte askoan, lanetik irtendakoan ezinezkoa baitzitzaidan kontzentratzea eta inspiratzea. Ez nuen ez denborarik, ez gogorik. Baina bizkarreko gaitz bategatik lana utzi behar izan nuenetik, berriro ere buru-belarri murgildu naiz gehien gustatzen zaidanean.

Eta nolatan zaletasun hau?
Mutrikuko osaba bat oso artista izan da beti marrazten, ezkerrarekin gainera, eta agian hortik etorriko zait afizioa, baina ni txiki-txikitatik erakarri nau arte honek.

Nola sorlu zen erakusketa hau egitearen ideia?
Nik, egia esan, ez nuen erakusketarik egiteko asmorik. Baina lagunek, andreak eta familiakoek beti esaten zidaten jarri egin behar nuela, eta azkenean konbentzitu egin ninduten. Beraiek bultzatu naute.

lehendik beste erakusketaren batean parte hartu al duzu?
1985ean Mutrikuko beste artista batzuekin batera erakusketa bat egin genuen, baina osterantzean, hau da nik bakarrik jarri dudan lehenengoa.

Zer gai lantzen dituzu zure margolanetan?
Denetik, baina gehien gustatzen zaidana itsasoa da; ura, itsasoa eta arrantza. Baina mendia ere berdin-berdin, mendia ere asko gustatzen zait.

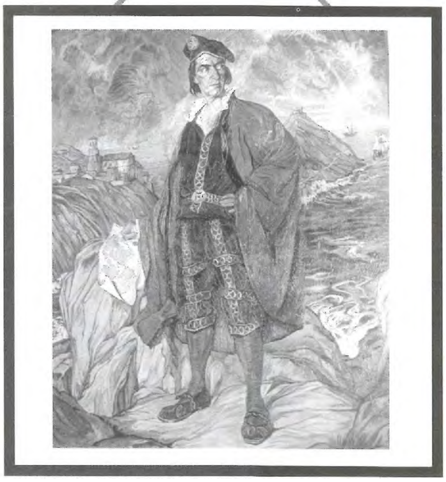
> **"Gertatu izan zait amets baten erdian esnatu eta ametsetako irudiak pintatzen hastea ere"**

Nola inspiratzen zara?
Niretzat musika ezinbestekoa da pintatzeko orduan, eta ez musika lasaia, e? Heavy-a entzuten dut askotan. Kaskoak jantzi eta pintatzen hasten naiz, horrela kontzentratzen naiz. Inspiratuta egotea ezinbestekoa zait margotzeko. Askotan, egun osoa libre eduki arren ez dut ezer pintatzen, eta ohean sartu ondoren, gaueko ordubietan pintzela hartu eta gelditu gabe ekiten diot. Gertatu izan zait amets baten erdian esnatu eta ametsetako irudiak pintatzen hastea ere.

Argazkietan oinarrituz pintatzen duzu?
Bai, normalean bai, kanpora joaten naizenean beti eramaten dut gainean kamera. Hala ere, ez dut kopiarik egiten, gauzak nik ikusten ditudan bezala margotzen ditut, eta beti aldatzen dut zerbait. Pintatzen ari naizen bitartean harritu egin behar nau koadroak, kopiek ez didate ezer esaten. Gainera egunero ez da gauza bera berdin ikusten.

Pintatzeko trebetasuna jaiotzetikoa da ala ikasi egin daiteke?
Nik txikitatik banuen zerbait, irakasleek ere gurasoei arte ederrak ikasi beharko nituzkeela esaten zieten, baina garai hartan dirua behar genuen eta ezin zen... Hala ere, egia da egunetik egunera ikasten dela; eta oraindik asko daukat ikasteko. Duela urte batzuk egindako koadroei begiratzean akats pila bat topatzen dizkiet, baina gustura nago, nire hobekuntza prozesuaz kontziente bainaiz.

heavy-a entzunaz pintatzen dut"



Aho zapore ona utzi al dizu erakusketak?

Puf, pasada bat, neuk ere ez dut sinesten. Kezka nuen ea ondo irtengo zen, jendeari gustatuko ote zitzaion... baina jendearen erantzun ona ikusita, oso pozik nago.

Zer da jendeari gehien gustatu zaiona?

Jendeak gehien aipatu didana koadroek duten bizitasuna da, kolore askoren erabilera. Nire margolanetan ez da beltza existitzen, kolore alaiak erabiltzen ditut.

Ediebeak ere egiten dituzu.

Bai, gauza guztiekin saiatzen naiz. Uste dut hori dela nire bertuterik onena: ez dudala ezer ezinezko ikusten.

Non ikusi nahi zenuke eskegita zure koadro bat?

Ez dakit, niri hemen bertan, Mendaron erakusketa bat egiteak izugarrizko ilusioa egin dit

Hurrengo obra?

Orain atseden txiki bat hartu behar dut. Azken urte honetan, erakusketa prestatzeko aitzakiarekin inoiz baino gehiago pintatu dut. Gainera, buruan neuzkan bi proiektuak (Mutrikuko sinbolo garrantzitsuenekin koadro surrealista bat margotzea eta niri horrenbeste gustatzen zaizkidan lupia baten koadro bat egitea) orain dela gutxi gauzatu ditut, eta oraingoz oso gustura eta asetuta geratu naiz denboraldi baterako.

MOTZ-MOTZIAN

Ehunetik gora

Nire *andreari, ez litzaidake batere inportako biluzik margotzea* ere, *baina berak ez du nahi.*

Estimatzen dudan edonori, koadro asko *oparitu ditut*

Beltza

Urdin argi garbi batekin

Irakeko gerra

Joan zen ostiralean, hemen, erakusketan bertan.

Paisaiak nahiago, erretratuak egitea askoz ere zailagoa da.

Ignacio Zuloaga

Bai, gauza batzuk ezin dira hitzez azaldu.

Erretratu zaharra

ilabete honetako argazkia mendaroar batek laga digu. 1957. urtean San Ferminetara joan zen lagun koadrilak Iruriean ateratako argazkia da.

Honako hauek dira argazkian agertzen direnak. Goiko ilaran, ezkerretik eskumara: Jose Maria Garate, Nikolas Zubiaurre, Boni Diez (t), Elias Arriola, Santi Zulaika (t), Jose Luis Zubiaurre eta Juan Jose Urain.

Beheko ilaran, ezkerretik hasita: Juan Gurrutxaga, Bizente Mugerza eta Iñaki Iriondo.

Etzanda ageri direnak: Pedro Maria Garate eta Jose Maria Zabala.

informazioa

Farmazia - okindegia

EGUNEZ	GAUEZ
26 Fernandez	Fernandez
27 Bidasolo	Bidasolo
28 Bidasolo	Bidasolo
29 Zabaleta	Zabaleta
30 Etxeberria (Errosario kalean)	Etxeberria
1 Ibañez	Ibañez
2 Bidasolo	Bidasolo
3 Etxeberria (Santa Ana kalean)	Etxeberria

FARMAZIAK

ESCALA, Rekalde, 1 Soraluze.
Tel: 943 75 16 38

FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza.
Tel: 943 75 61 42

ZABALETA, Kalebarren, 9 Soraluze.
Tel: 943 75 13 84

OKINDEGIA
28 igandea Idarraga

Eusko ren / Eusko, ATTOBUSAI:

DONOSTIA-BILBO
Egunero
Donostia,uthak 5.45 06.45... 20.45
Elgoibar 07.02 08.02.. 22.02
jaiegunetan 7.45ean hasiko dira

MENDARO-ELGOIBAR
Egunero
Mendaro 07.50 08.50... 21.50

BILBO-DONOSTIA
Egunero
Bilbo 06:00 7.00... 20.00
Elgoibar 07.23 08.23... 21.23
jaiegunetan 8.00etan hasiko dira

ELGOIBAR-MENDARO
Astegunetan
Elgoibar 07.25 08.25 10.25... 21.25

Jaiegunetan
Elgoibar 08.25 09.25 10.25... 21.25

ELGOIBAR

SIGMA — 41, ARRIAGA

11111111.110ARIAGA		~1~9111M	
8:00	8:10	8:10	8:20
9:25	9:35	9:55	10:05
11:10	11:40	11:10	11:20
11:20	11:50	11:40	11:50
12:10	12:40	12:10	12:20
12:20	12:30	12:40	12:50
13:10	13:20	13:10	13:20
13:20	13:30	18:10	18:20
18:20	18:30	19:00	19:10
19:10	19:20		

TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulatorioa 943 03 26 10
Planning-a 943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak 943 74 03 85
D Y.A (anbulantzia) 943 46 46 22
Gurutze Gorria 943 74 38 64
Mendaroko Ospitalea 943 03 28 00
Odol Emaileak 943 74 39 36

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak. 943 74 04 42
PESA (Eibar) 902 10 12 10
Taxi geltokia 943 74 08 98

UDALA

Euskara Zerbitzua 943 74 43 66
Udal Kirol Patronatua 943 74 44 15
Kultura Zerbitzua 943 74 21 58
Mendaroko Udala 943 75 61 00
Ongizate zerbitzua 943 74 10 08
Udaletxea 943 74 10 50
Udaltzaingoa 943 74 13 94

BESTELAKOAK

Elgoibarko Izarra 943 74 16 26
Coldegia 943 74 44 15
Kontsumo Bulegoa 943 74 30 88
Liburutegia 943 74 35 25
Musika Eskola 943 74 21 45
Mintxeta 943 74 43 15
Parrokia 943 74 08 42
Postetxea 943 74 15 47
Gaztetxea 943 74 35 72
Gazte Informazioa 943 74 14 61

ADINEKOEN ETXEAK

San Lazaro Egoitza 943 74 02 96
Zaharren Biltokia 943 74 05 26
Eguneko Zentroa 943 74 45 65

IKASTETXEAK

Haur Eskola 943 74 21 41
HHI (EPA) 943 74 08 80
Herri Eskola 943 74 08 79
I M H 943 74 41 32
Instrtutua
Arreiturre 943 74 80 19
Ezenarro (Meka) 943 74 80 19
Ikastola 943 74 44 41
Pilar Ikastetxea 943 74 13 31

KOMUNIKABIDEAK

BARREN 943 74 41 12
El Diario Vasco 943 74 40 73
El Correo Español 943 74 10 82
Zazpiki irratia 943 74 34 74
Egunkaria 943 30 02 28
Gara 943 31 69 99

Jende ugari bildu zen Txankakua Merkatari Elkartearen jaialdian

Antolatzaileen hitzetan, "herritarren erantzuna bikaina izan zen"

Joan zen larunbatean, hilaren 20an, Txankakua Merkatari Elkartearen III. Jaialdia ospatu zen. Goizeko 11:00etan hasita, arratsaldeko 19:00ak arte Plaza Handia jendez gainezka egon zen. Herritar asko hurbildu ziren postuak bisitatu eta produktu desberdinak ikustera. Txankakua Merkatari Elkartekoek azaldu digutenez, oso gustura geratu ziren herritarren erantzunarekin: "Herritarren erantzuna bikaina izan zen eta oso gustura gaude". Adin guztietako jendearentzat antolatu zuten jaialdia, eta esan digutenez, egitarauarekin asmatu egin zuten: "Gure asmoa animazioa sortzea zen, eta uste dugu lortu genuela. Haurrek ere, oso ondo pasatu zuten Txu-txu trenarekin, gaztelu puzgarriekin, meriendarekin eta Gorritiren animaliekin". Azkenik, antolatzaileek eskerrak eman nahi dizkiete merkatarien III. jaialdi honetan parte hartu zuten guztiei, Udalari, herritarrei eta merkatariei.

Zozketa

Txankakua Merkatari Elkarteak 300 euro banatu zituen jaialdian. Txankakua Elkarteko komertzioetan gastatu beharreko 60 euroko bost txeke zozketatu zituen. Irailaren 15 eta 20a bitartean, Txankakua Elkarteko komertzioetan gastua egitearen truke boletoak banatu zituzten, eta jailadiko postuetan ere ematen zituzten. Zozketa arratsaldeko 18:30ak puntuan hasi zen. Irabazleak bertan egon behar zuen, eta apur bat luzatu egin zen zozketa. Eneritz Maeso, Ascen Arrese, Nekane Zabala, Maria Rosario Itarte eta Idoia Ortiz de Urbina izan ziren irabazleak.

Zer iruditu zaizu Txankakua Merkatari Elkartearen jaialdia?

ALBRITO ORTF

38 urte, txoferra

Goiz guztia lanian egon naiz, eta ontxe iritsi naiz. Ez dot merkatua asko ikusi, baina ideia oso ona da. Ez dot uste jendiak hemen dendetan baino gehixo erosiko dabanik, baina egun oso politxa da danontzat, guretzat eta umientzat ere bai.

38 urte, abokatua

Oso ondo iruditzen zait, ideia bikaina. Dagoeneko jaialdi hau antolatzen den hirugarren urtea da, eta urtetik urtera, antolatzaileek lan hobea egin dute. Gainera eguraldiak ere lagundu digu, eta oso giro ona dago.

-----

39 urte, pintorea

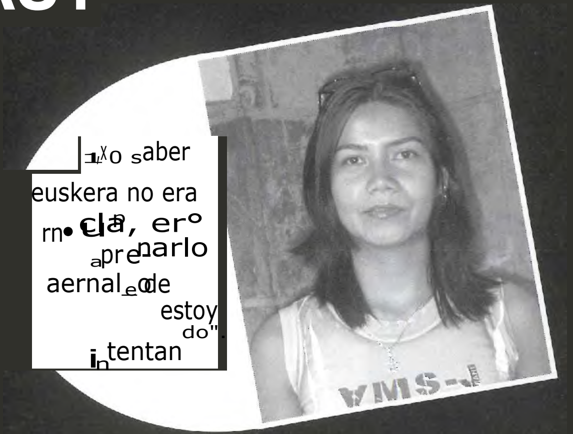
Oso ondo dago. Festa egun berezi bat da herritar guztiontzat. Umeek ere oso ondo pasatzen dute, eta eskertzekoa da. Postuak ez ditut gehiegi begiratu, baina giro oso polita dago. Zozketa irabazten badut, egun borobila izango da.

32 urte, etxekoandrea

Oso ondo dago. Postu desberdinak begiratu, produktuak ikusi eta gustuko zerbait topatzen badut, gero dendara joango naiz erostera. Herritarrentzat antolatutako jai bat da. Merkatarien aldetik sekulako detailea da.

CADA VEZ SOMOS MAS LOS ELGOIBARRESES QUE SABEMOS EUSKr

1TE ANIMAS?



EUSKARAREN ETORKIZUNA "ZENBATEN" ESKUETAN BAINO "NOLAKO" EUSKALDUNENGAN DAGO. *J.A. Artze*

NOLAKO EUSKALDUNA NAIZ NI?

Izena emateko / InscripciOn:

aek
" L.TEGIA
Plaza txikia, 3
Tel. 943 74 13 32
elgoibar@aeknet.net

UDAL
Nafarroa plaza, 2
Tel. 943 74 27 31
elgoi.euskal@udal.gipuzkoa.net

Laguntzaileak:

ELGOIBARKO IZARRA
ELGOIBARKO IZARRA Kultur Elkartea

UDAL
EUSKARA BATZORDEA

HAUNDI

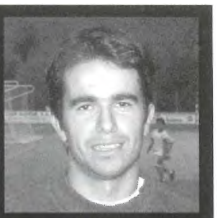
2003-2004

7 fitxaketa egin ditu Haundik denboraldi berrirako

Iazko denboraldia 4. postuan amaitu ostean, mailaz Igotzea da Haundiren helburu nagusia Preferente mailan. Fran Garagarza entrenatzaile mutrikuarraren bigarren urtea izango da eta talde orekatua osatzea lortu duiela azaldu digu: "Sei jokalarik laga dute taldea. Gotzon Floresek eta Unai Bravok futbola utzi dute. Elgarrezta Touring-era joan zen, Iñigo Gurrutxaga Eibarko bigarren taldera, Iraitz Ondarroara eta Loren Durangora. Zazpi fitxaketa berri egin ditugu hutsuneak betelzeko eta gustura geratu naiz berriekin. Maila berdintsua lortu dugula uste dut. Gazte asko daude, baina baita beteranoak ere, hau da, jokalari gazteak, baina futbolean urte mordoa daramatenak". Denboraldi berriari begira urtea luzea dela aipatu digu Garagarizak, "pazienizia behar da eta une txarrak ahal bezain azkar pasatzen jakin. Zortea izatea eta lesioek jokalariak errespetatzea beharrezkoa da". Mikel Gonzalez (Durango), Jagoba Arrasate (Beasain), Harilz Martija (Lagun Onak), Ibon Lopez (Mutriku), Inaxio Dovao eta Gotzon Urzelai (Aloña Mendi) eta David Rodriguez (Realak utzita) dira jokalari berrien izenak.

Fran Garagarza
ENTRE\ ATZAILEA
Mutriku

Danel F. Jauregui
PREST. FISIKOA
Elgoihar



Andoni Duarte
ERD1LARIA (2-4 RTE)
Ondarroa

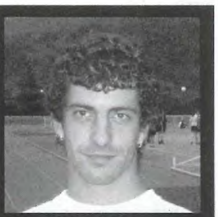
Inaxio Dovao
ERDILARIA (21 URTE)
Benz,11.1

Eugenio Caro
ERDILAR1A (20 I'R r)
Elgoihar

Ibon Lopez
ATinARI ,■ (22 trilTE)
Ondarro;}

Jabi Gomez
ERDILARIA (24 URTE)
Ermua

David Rodriguez
ERI)ILARIA (18 (1R`rr)
FIGoihir



Asier Arenas
ATZELARIA (24 URTE)
Elgoibar

Kepa Zubiaurre
ATZELARIA (21 URTE)
Mutriku

Eneko Egidazu
;[1: ;; EF.)
Onchirron

Haritz Martija
ERDILARIA (23 URTE)
Azpeitia

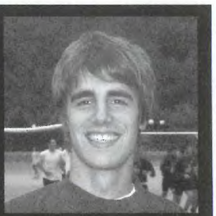
Iker Leonardo
ATZELARIA (24 URTE)
Elgoibar

Jagoba Arrasate
Al TE)
Berndi

jesus M. Navarrete
ATZELARIA (21 URTE)
Eibar

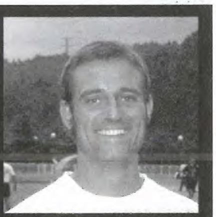
Jakes Uranga
ATEZAINA (23 URTE)
Azkoitia

Mikel Tarragual
ATZELARIA (20 urte)
Mendaro



Gotzon Urzelai
ERDILARIA (22 URTE)
Eibar

Iosu Guinea
ERDILARIA (22 urte)
Eibar



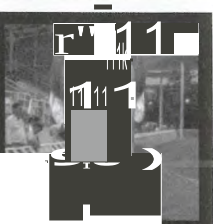
Mikel Elkoroiribe
ERDILARIA (26 URTE)
Elgoibar

Ibai Gonzalez
AURRELARIA (20 URTE)
Bergara

Mikel Gonzalez
ERDILARIA (19 URTE)
Ermua

Mikel Ormaetxea
ATZELARIA (20 URTE)
Elgeta

Joseba Igartua



Jabi Izagirre
ATEZAINA (24 URTE)
Soraluze

27 lagunek ezagutu zituzten Alto Campoo eski estazioko inguruak Morkaikorekin

Hurrengo irteera Errioxara izango da urriaren 17an

Kantabrian dagoen Alto Campoo eski estazioa eta inguruak ezagutu zituzten Morkaiko Mendizale Elkartearekin joan ziren 27 lagunek pasa den asteburuan. Villar herriko "Las Indianas" aterpetxean hartu zuten ostatu eta handik inguruko mendietara igo ziren. Lehen egunean Peña Labra mendilerroan dauden "Cuchillon" (2.222 m.) eta "Tres Mares" (2.164 m.) tontorretara igo ziren, inguruko altuenak, hain zuzen ere. Tontorretatik Picos de Europako mendiak ikus zitezkeela adierazi digute Morkaikoko zuzendaritzakoek. Bigarren egunean 17 kilometroko ibilaldia egin zuten Sajako bailaran zehar. Palonbera portutik abiatu eta Barcena Mayor herrian amaitu zuten txangoa 6 ordu oinez egin ostean. Bidean, pagadiak, ibaiak eta ur jauzi ederrak ikusteko parada izan zuten.

Ezkerreko argazkian David Conde. Xabier Bergaretxe.

Morkaiko Mendizale Elkartearen hurrengo irteera urriaren 19an, domekan, izango da. Kantabriar mendilerrora joatea aurreikusita zegoen, baina Errioxara izango da irteera. Mendiren bat igo ondoren, ardotegi batean bazkalduko dute izena ematen dutenek. Azaroaren 16an, berriz, Karakateko igoera jokatuko da.

Zapatu honetan jokatuko da Ehiza Xeheko Txapelketa Urnobitza mendian

La Union Ehiza eta Arrantza Elkarteak urtero antolatzen duen Ehiza Xeheko Txapelketa irailaren 27an, zapatu honetan, jokatuko da Urnobitza mendian. Goizeko 9:00etan hasiko da txapelketa eta eguerdiko 13:00etan jakin ahal izango dira irabazleen izenak. Iaz David Condek irabazi zuen txapelketa. Sigmakoak 8 faisai bota zituen "Nela" txakurraren ezinbesteko laguntzaz. Lehen hiru sailkatuek Zonaldeko Ehiza Xeheko Txapelketan parte hartzeko txartela eskuratuko dute. Iaz fin aritu ziren parte hartu zuten 14 ehiztariak, askatutako 60 faisaietatik 42 bota baitzituzten. Izena ematerakoan 18 euro ordaindu beharko dituzte elkarteko bazkideek eta 27 euro bazkide ez direnek. La Union Elkarteak Urasandin duen egoitzan eman daiteke izena edo 607 49 86 22 telefonora deituz. Irailaren 27an, goizeko 8:00etan amaitzen da izena emateko epea.

EMAITZAK

Futbola

Haundi 3 - Anaitasuna **0 (Pret.)**

Zumaiako 1- Elgoibar **2 (1. erreg.)**

Ondarroa 1- Elgoibar **1 (Jub.)**

Elgoibar 1- Eibar **0 (Neskak)**

Beasain 0 - Elgoibar **12 (Kad.)**

Aitzgorri 0 - Elgoibar **12 (Inf.)**

Elgoibar **2-** Almen **1 (Neskak F-8)**

Elgoibar **3 -** Ermua **2 (Aleb.)**

AGENDA

IFLatb~, Mintxetan

Zapatua, 27

12:00 Elgoibar - Eibar **(Jub.)**

16:30 Elgoibar - Zarautz **(1. erreg.)**

Domekia, 28

10:30 Elgoibar - Aretxabaleta **(Aleb.)**

12:00 Elgoibar - Touring **(Inf.)**

Eskubaloia, Kiroldegian

Zapatua, 27

18:00 Tecnifuelle —Askartza UPV (Sen. mut.)

Ezinduentzako igeriketa ikastaroak

Udal Kirol Patronatuak ezinduentzako igeriketa ikastaroak antolatu ditu. Interesatuek irailaren 26tik 30era bitartean pasa beharko dute izena ematera Olaizaga kiroldegitik. Ikastaroa astearte eta ostegunetan izango da 19:00etatik 19:45era bitartean. Hiru hilabeteko iraupena izango du ikastaroak, urritik abendura bitartean, eta bazkideek 42,17 euro ordaindu beharko dituzte hileko. Bazkide ez direnek, berriz, 45,18 euro hileko.

merkatu txikia

2003-IX-26

Langai

Euskal Lan Zerbitzua

Debabarreneko enpresak **garbitzailea** behar du. **Erref. 108485/1**

Urola Erdiko enpresak **komertziala** behar du. **Erref. 108543/1**

Donostialdeko enpresak **ingeniari tekniko elektronikoa** behar du. **Erref. 108235/1**

Iurretako enpresak **sukaldari nagusia** behar du. **Erref. 108319/2**

Durangoaldeko enpresak **ingeniaria** behar du. **Erref. 106932/4**

Azkoitiko enpresak **kaldereroa** behar du. **Erref. 107131/4**

Bilboko enpresak **optikoa** behar du. **Erref. 107471/2**

Durangoaldeko enpresak **automozio karrozeroa** behar du. **Erref. 105242/4**

Hautagai moduan sartzea eskatu nahi baduzu **901222901** telefonora deitu edo 'Langai'-k Elgoibarren dituen zentru laguntzaile hauetako batera deitu: Elgoibarko Institutua (Peio Juaristil **943 74 80 19** edo IMH (Nora RamOn) **943 74 41 32** telefonora.

Lana

ESKAERA

♦ Emakumea nagusiak zaintzeko prest. a **626 91 40 04**

• Neska gazteak edozein lan egiteko prest. Euskaraz badakigu, langileak gara, eta oso arduratsuak. v **669 65 28 28**

• Emakumea etxeko lanak egiteko prest. v **653 71 53 92**

• Neska euskalduna umeak zaintzeko prest. v **943 74 30 56**

• Mutila garbiketa lanak egin, kartelak pegatu edo buzoneo lanak egiteko prest. **943 74 44 63 (Andres)**

• Neska euskalduna igande eta jai egunetan gaixoak eta pertsona nagusiak zaintzeko prest. **m 616533796**

• Emakumea umeak zaintzeko prest. v **677 85 82 44**

• Emakumea etxeko lanak edo garbiketak egiteko prest. Egun solteak. Tr **943 74 22 01**

• Emakumea nagusiak zaintzeko prest. Gauez edo asteburuetan. Esperientziaduna. 7s. **627 61 97 82**

• Emakumea orduka nagusiak zaindu edo etxeko lanak egiteko prest. **71* 686 60 02 39**

• Emakumea goizez umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko prest. • **667 030 717**

• Emakumea garbiketa lanak egiteko prest. v **943 74 35 05 (Justa)**

ESKAINTZA

♦ Kamareroa behar da. Tr **943 74 42 65**

♦ Eguneroko menuak prestatzen jakituna behar da astelehenetik larunbatera. 14 soldata. **st 635 71 36 73**

♦ Astean zehar lan egiteko kamarereoa behar da. Tr **699 183 299**

• Umeak zaintzeko emakumea behar da. Tr **646 65 37 83/ 943 74 12 24**

♦ Barrarako kamareroa behar da.. v **943 74 31 17**

• Merkadiloan lan egiteko neska behar da. v **626 05 43 16 (Mari Jose)**

• Tabernarako mutila eta sukalderako emakumea behar dira. **m. 943 74 04 90**

♦ Kamareroa behar da. • **943 74 42 65**

♦ Neska edo mutila behar da tabernan lan egiteko. Astegunetan arratsaldez eta asteburuetan txandaka. v **943 74 08 67/943 74 28 97**

• Pintura enpresak pintoreak behar ditu. v **943 74 15 52/ 606 43 11 19 (9:00-13:00)**

• Mendaroko kafetegirako kamarera behar da. v **656 73 28 20**

• Barrarako kamarera behar da. Tr **615 72 34 80**

• Etxeko lanak egiteko emakumea behar da. v **676 29 49 35**

♦ Tabernan lan egiteko neska euskalduna behar da. **tr 943 74 31 17**

• Esperientziadun kamareroa behar da asteburuetan barran lan egiteko. v **687 05 17 89**

Etxebizitzak

Etxebizitza salgai San Pedro kalean. 3 logela. Guztiz eraberritzeko. 6.500.000 pta. v **686 07 85 96**

• 90m²ko etxebizitza salgai Arregitorren. Guztiz berritua. 3 logela, 2 bainugela, sala eta sukaldea. Bi balkoi eta trasteroa. **v 616 78 51 20 (16:00etatik aurrera)**

• Apartamentua alokatzen da Luz Ardidenen eski denboraldi osorako. **v 615 75 02 86**

• Baserria edo txaleta erosiko nuke Mendaron. v **615 74 50 72**

♦ Pisua salgai Mendaron. Egongela, sukaldea, 2 logela, komuna eta balkoia. **v 606 86 10 07**

Buhardila bat alokatzen da Errosario kalean. 250 euro hileko. **v 943 74 11 27**

• Pisua salgai Urasandin, N'20-4.E **71 943 74 17 01**

• Etxebizitza salgai. 98m². **m.61796 92 21**

Pisua alokatzen da Donostian (Amaran) ikasleentzat urritik ekainera. **v 639 97 19 77**

• Etxebizitza salgai herri erdian. 3 logela, altzariekin, berritua. Bizitzera sartzeko moduan. v **661 42 60 77**

♦ 3 neska elgoibartarrek, 3 logelatako pisua hartuko lukete alokairuan. **m 646 61 50 57 (Nekane)**

• Etxebizitza konpartitua behar da. **v 645 70 14 93 (Ion)**

• Logela alokatzen da. 'zr **943 74 18 81**

Pisua hartuko nuke alokairuan Elgoibarren. v **945 27 87 09**

Partikularrak

• Ingelesezko klase partikularrak ematen dira Elgoibar eta Mendaron. a. **943 74 29 84/943 75 52 09**

• Frantseseko klaseak ematen dira. Maila guztiak. .22 **943 74 42 73**

Batxilergoko, DBH, eta LH-ko klase partikularrak ematen dira. **v 625 42 05 49 (Olatz)**

• Ingelesezko klase partikularrak ematen dira. v **649 22 11 54**

Bestelakoak

• Arrasate-Mondragonera egunero goizeko 8:00etan heltzeko kotxea duen pertsona behar dut. Gastuak ordainduko nituzke. Premiazkoa da. v- **650 27 74 15**

♦ San Lazaro egoitzan anplifikadore txiki bat behar da, Bingo eta Kinan erabili ahal izateko. v **943 74 02 96**

• Lore lehorrekin ezkontzetarako oroigarriak egiten ditut. v **667 34 85 03**

Garajeak

*Garaje itxia alokatzen da Ikastola ondoan. **Tr 943 74 28 24**

• Garaje itxia alokatzen da Madalan. Tr **696 96 40 69**

Garajea salgai Leku Ederren. **tr 659 77 13 63**

• Garajea salgai Pedro Muguruza 11n. **tr 649 91 31 83**

• Garaje marraduna salgai Pista Beltzean. **tr 943 74 16 88**

*Garaje marraduna alokatzen da Leku Ederren. v **943 74 01 97**

• Garaje alokatzen da San Roken. **v 943 74 14 36**

* Garajea alokatzen da Leku Ederren. 3. solairuan, oso sarrera onarekin. **v 660 79 53 01**

Salerosketak

+ Seat Cordoba salgai. 110 zaldi, TDI. Llantekin. 98koa. v. **669 17 95 59**

Ford Sierra 2000i salgai. SS-AH. Egoera onean. v **650 84 06 20**

• Audi 100, 2.3 E salgai. SS-AS. 167.000 Km. 3.000 euro. **a 679 71 80 16**

KTM 250 Exc salgai. 2002koa. Modelu amerikarra. Koskoa opari. Merke. **v 943 74 39 56**

♦ **VW** Golf 1.8 gl. salgai. 92.000 Km. SS-AN. 4.000 euro negoziagarriak. **tr 620 44 71 28**

♦ Opel Vectra DTI, 2.2 sport salgai. Txuria, 5 ate. 2002. urtekoa. Kapot elektrikoa, klimatizadorea, ordenadorea... urte beteko opel garantia. v **616 26 62 12**

Audi A4 salgai. 97koa. TDI, 110CV. Zilar kolorekoa, beti garajean. mr 616 26 62 12

• Scooter 49 cc. motorra salgai. Egoera ezin hobea, tubo eskape berria, beti garajean egon da. v **943 74 34 89**

♦ Artzai txakur alemaniarrak salgai pedigree-arekin. **mr 635 71 54 31**

• Jilgero mixtoa salgai. Eskuz landua eta hezitua. 12 **625 70 80 42**

♦ Orbea bizikleta salgai. 2 urte baino gutxiago ditu. Merke. **fr 943 74 28 83**

Citroen Xsaara salgai. TD. 3 urte. Tr **630 49 03 55**

• Spanier arrazako txakurkumeak salgai. Ehizara ohituak dauden gurasodunak. Merke. v **609 07 97 97 (Aitor. 18:00etatik aurrera)**

Ford Orion 1800, 16v salgai. 41.000 km, 11 urte. v **943 74 09 44**

♦ Renault Clio 1.2, salgai. 7,5 urte, 115.000 km. 2.100 euro. Tr **653 01 10 43**

***Suzuki** GS 500 salgai. 2001. urtekoa. **v 660 42 48 55**

2003 -IX- 26

OHARRA:

Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazken eguerdiko 13:30a da.

azte "mum■ informazioa

Elgoibarko Gazte Informazio Gunea
Kultur Etxean. Bigarren solairuan.
Tel. 943 741 461

Ordutegia:
Astearte-ostiral: 16:00-20:00

Agurrak

*Zorionak **Nerea** zure lehenengo urtebetetzean. Familiako guztien partez.

• Aupa **Jaione!** Zorionak hilaren 28an 11 urte beteko dituzulako. Etxekoen partez. Ondo pasa eguna!

• Zorionak **Lorea Riañori,** hilaren 25ean 12 urte bete zituelako. Familiakoen eta bereziki, losu, Ester eta Mariaren partez.

• Zorionak **Adurri** etxekoen partez, 3 urte egin dituzulako. Zorionak wapo!

• Zorionak **prexioxi! Urte** haundi bat bete dozu! Patxo bat Ikastolako laguntxoen partez.

• **Uxue potxola,** zorionak etxeko guztion partez eta egun ona pasa dezazula 4 urte beteko dituzun egun berezi horretan.

• Zorionak **txapeldun,** azkenean 6 urte bete dituzu! Gurasoen eta bereziki, zure arreba Yaizaren partez. Egun ona pasa!

*Zorionak **Andoni,** San Migel egunean 6 urte beteko dituzulako. Familiakoen eta bereziki, unairen partez.

*Zorionak **Ander,** datorren asteartean, hilak 30, 2 urte beteko dituzulako. Familiakoen, eta bereziki, osaba Jabierren partez. Muxu asko zuretzat!

• Zorionak **Nieves,** hilaren 25ean 50 urte bete zenituelako. Senarraren eta alabaren partez.

♦ Zorionak **tio lidgo** eta **aitatxo Jabiri.** Familiakoen eta bereziki, Mikel eta Oihaneren partez.

• Zorionak **Nerea** hilaren 24an urtebete bete zenuelako. Familiaren partez.

• lzugarri ondo pasa genuen zuen ezkontza egunean. Orain arte bezain zoriontsu izan zaiteztela. Mila esker! lagunen partez, muxu handi bana.

BEKA

Europar Batasunean praktikak

Edozein unibertsitateko azken urteetako ikasleek, Europar Batasuneko edozein herrialdetan 4-12 hilabete arteko iraupena izan dezaketen praktikak burutzeko 550 Faro Beka. 440 euro hilean, bidaia-poltsa eta istripu, erantzukizun zibil eta bidaia-asistentziako asegurua. Epea: abenduak 31

Ikerketa

Zientzia Ikerketen Kontseilu Nagusiak ikertzen hasteko 80 beka eskaintzen ditu unibertsitateko fakultate eta eskola teknikoetako goi-mailako azken kurtsoko ikasleentzat. Beken zenbatekoa: 2.180 euro. Epea: azaroak 3

LEHIAKETAK

Diseinua

Injuve-k 2003ko Diseinu Lehiaketa antolatu du diseinatzaile berrientzako. Diseinu grafikoko, industria-diseinuko, barne-diseinuko, diseinu digitaleko eta moda-diseinuko lan eta proiektuak aurkez daitezke. Epea: azaroak 15

Ipuin laburrak

Deia-k VII. Ortzadar Ipuin Lehiaketa antolatu du 18 urtetik gorako pertsonentzat. Bi modalitate: euskara eta gaztelania. Egile bakoitzak 3-4 orrialde bitarteko luzerako gai libreko ipuin bakarra aurkeztu dezake. 1600 euro saritan. Epea: urriak 5

IKASTAROAK

Web orrien diseinua eta gehiago

Bolunta boluntariotza eta elkarteentzako agentziak, web orrien diseinurako ikastaroa eta beste hainbat ikastaro interesgarri antolatu ditu Bilbon, urritik urtarrilera. www.bolunta.org

Lanbideratze programa

Eusko Jaurlaritzak "Sare Lokaletan eta Informatika Segurtasunean Aditua" ikastaroa antolatu du aspaldidanik langabezian dauden gazteentzat, urritik martxora, Donostian. Klase teorikoez gain, praktikak enpresetan. Prezioa: 90 euro (berreskuragarriak). Epea: urriak 13

Inmigrazioa

Etorkinen Laguntzarako EGGen Euskadiko Koordinakundeak Inmigrazioan Trebatzeko Ikastaroa antolatu du "Inmigrazioa: Legedia eta Politika" izenburupean, Bilbon, urritik abendura bitartean. Prezioa: 90 euro. Epea: irailak 30

JARDUERAK

Auzolandegiak

Nazioarteko Bolondresgo Zerbitzuak auzolandegiak antolatzen ditu mundu osoan urte guztian zehar. www.ongsci.org

agenda

2003-IX-26

Aiastia auzoko

IRAILAK 26, barixakua

Kanpai jotze eta txapligu botatzea.
19:0C Poteoa bizikletan.
21:3C Gazte afaria.
00:00 Disko festa.
Goizaldera, "Striptease"-a,

IRAILAK 27, zapatua

Euskal Herriko Artzai Txakur Txapelketa.
Haritz Euskal Dantzari Taldearen erakustaldia.
iindoren, erromeria Luhartz taldearekin.
01:00 Bolo Txapelketa.

IRAILAK 28, domekia

Meza nagusia.
ahari topekia, Baltzola anaiak trikitilariek alaituta
idi Demak, Soarte, iketza eta Eskutusulorekin.

IRAILAK 29, astelehena

SAN MIGEL EGUNA

Meza nagusia.
Ziarda eta Mañu bertsolariak.
Auzoko Bikoteen Arteko XX. Pilota Txapelketaren finala.
Auzotarren afaria.
Gardokirekin erromeria.

27 ZAPATUA

9:00 EHIZA XEHEKO TXAPELKETA
Umobitza Mendian
Antolatzailea: La Union Ehiza eta Arrantza Elkartea

DEBA BAILARAKO HAURRENTZAKO XXIX. PERRETXIKO LEHIAKETA
Plaza Handian
Antolatzailea: Karakate Mikologi Elkartea

2 EGUENA

19:00 SARI BANAKETA EKITALDIA
Elgoibarko Izarra Idatz Lehiaketak 2002
Kultur Etxeko hitzaldi gelan
Antolatzailea: Elgoibarko Izarra Kultur Elkartea

ERROSARIO KALEKO

URRIAK 5, domekia

18:00 Errosario eta "Guztiz donearen" erakusketa Parrokiako abesbatzak lagunduta.

URRIAK 7, martitzena

19:00 Errosario kaleko hildakoen omenezko meza parrokian.

Ondoren, Errosarioko Ama Birjinaren irudiaren aurrean otoitza eta salbea

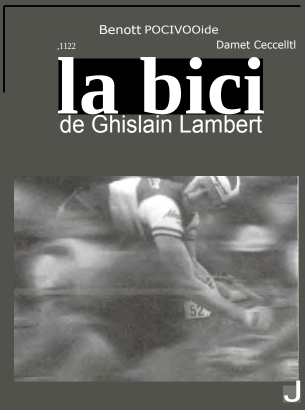
Kilometroak 2003rako autobusak

Datorren urriaren 5ean, domekan Lazkaon izango den Kilometroak 200: ikastolen aldeko jaira joateko autobusal antolatu ditu Elgoibarko Izarra Kultu Elkarteak, Elgoibarko Udalaren eta Fori Aldundiaren laguntzaz. Autobusez joatelo izena eman nahi dutenek 943 74 16 2t telefonora dei dezakete edo Ubitarte 4ai elkarteak duen egoitzara joanda emm dezakete izena. Goizeko 9:00etan aterako di autobusa eta buelta 20:30ean izango da Elkarteko bazkideek 5 euro ordaindi beharko dituzte. Gainontzekoek, berriz, 1 euro. Izena emateko azken eguna urriarei 3an izango da

Errosario kaleko jaiak

Errosario kaleko bizilagunek eurel kaleko jaiak ospatuko dituzte urriaren 5eti1 7ra bitartean. Errosario kalean jaiotak(guztiak daude gonbidatuta urriaren 3an barixakuan, egingo den afarira. Kultu Etxeko sotoan izango da afaria 21:30etil aurrera. Menua: Arrain sopa, haragi egosia flana jelatuarekin, ardoa, ogia eta kafe barne. Afariaren prezioa 12 eurotakoa da Gabi jatetxean eman daiteke izena,urriarel 1a baino lehen. Bestalde, urriaren 3at buruhandiak aterako dira kalera 17:30ear 18:30ean Gorritik ikuskizuna eskainiko bere animalien laguntzaz. 19:00etan berri aterako dira buruhaundiak Baltzola anaia trikitilarien laguntzaz.

ZINE kluba



"La bici de Ghislain Lambert"

Zuzendaria: Philippe Harel.
Antzezleak: Benoit Poelvoorde, Jose Garcia, Daniel Ceccaldi.
70. hamarkadan gaude. Belgikan txirrindularitza kirola baino zerbait gehiago da, herriaren pasioa. Duela gutxi estreinatutako film honek, kirol arrakastara iritsi ezin den txirrindulariaren bizitza kontatzen digu. Talde buruarentzat lan egitera kondenatuta dagoen txirrindulariaren bizitza, hain zuzen ere. Film ironiko, kritiko eta maitekorra dugu.

EUSKARA

Matrikula zabalik Udal Euskaltegian

Udal Euskaltegiak oraindik matrikula egiteko aukera badagoela gogorarazi nahi du. Talde hauetan eman daiteke izena: hasiera maila (goizean eta arratsaldean), oinarrizko maila (goizean eta gauean), erdi maila (eguerdian) eta EGA (goizean eta arratsaldean). Langabetuek, gurasoek eta ikasleek matrikula erdia ordainduko dute. Beka sistemarekin ia doan atera daiteke. Interesatuok pasatu Udal Euskaltegitik edo deitu 943 74 27 31 telefonora.

TAILERRAK

Kannabisari buruzko tailerra

Errotatxok irailaren 25erako antolatu zuen Kannabisari buruzko tailerra urriaren 2ra, osteguna, atzeratu da. Gaztetxean egingo da tailerra eta sarrera dohanekoa izango da. Izen-ematea urriaren la, eguaztena, baino lehen egin beharko da. Izena emateko edota informazio gehiago 615 71 31 01 telefonoran.

DANTZA

Haritz Euskal Dantzari Taldea

Datorren irailaren 27an, zapatuan, Elgoibarko Haritz Euskal Dantzari taldeak dantza saioa eskainiko du, Aiastia auzoko Murkaikupe pilotalekuan (San Migel). Gaueko 10:30ean hasiko da ikuskizuna. Haritz EDTrekin batera Garikoitz Otamendi (arrabita), Gorka Regil (atabala) eta Eneko Lasuen (xirula) musikariek hartuko dute parte. Bestalde, Eibarko Kezka dantza taldearen kolaborazioa izango du Haritz EDTk. Zuberoako maskarada eskainiko dute.

IKASTAROAK

Langabetuentzat ikastaroak

IMHk langabetuentzat Txirbil Harroketa Bidezko Mekanizazio Operatzailea izateko ikastaroa martxan jarriko du datorren urriaren 6an, astelehenean. Dohainik izango da. 501 orduko iraupena izango du eta arratsaldez emango da, 15:00etatik 21.00etara bitartean. Ikasgelan eta lantegian emandakoaz gain modulo batzuetan on-line bidezko prestakuntza izango da. Praktikak egiteko aukera ere egongo da. Izen ematea irailaren 30a arte egin daiteke. Interesatuek 943 74 82 70 telefonora dei dezakete, edo nora@imh.es posta elektronikora idatzi .

Erreflexologia ikastaroak

Joan den urteko arrakasta ikusirik, urriaren 4an, lln, 18an eta 25ean erreflexologia ikastaroa emango du Manu Alvarado erreflexologoak Aubixan. Izena emateko edo informazio gehiago eskuratzeko, 667 256 808 edo 943 74 19 09 telefonotara deitu.

PuinunrAK

Elgoibarko Izarra Idatz Lehiaketak

Elgoibarko Izarra Idatz Lehiaketako sari banaketa ekitaldia urriaren 2an, eguenean, izango da Kultur Etxeko hitzaldi gelan. Saioa arratsaldeko 19:00etan hasiko da eta hiru zati izango ditu. Lehen zatian Etxegiña Bertso-Paper lehiaketako sariak banatuko dira. Bigarren zatian, Sustrai Kolina eta Amets Arzalluz bertsolari gazteek bertso saioa eskainiko dute. Amaitzeko, hirugarren zatian, ipuin lehiaketako sari banaketari ekingo zaio.

ELGOIBAR, Herriko Antzokian

"La bici de Ghislain Lambert"
(Z.K.)
26, barixakua: 22:15

"Terminator 3"
27, zapatua: 19:30-22:15
28, domekia: 19:30-22:15
29, astelehena: 22:15

"A todo gas 2"
3, barixakua: 22:15

"Abajo el amor"
26, barixakua: 19:30-22:15
27, zapatua: 17:00-19:30-22:30
28, domekia: 17:00-19:30-22:30
29, astelehena: 19:30-22:15
30. martitzena: 19:30-22:15
1, eguaztena: 19:30-22:15

411.119000[11]

"Dos tipos duros"
26, barixakua: 19:30-22:15
27, zapatua: 17:00-19:30-22:15
28, domekia: 17:00-19:30-22:15
29. astelehena: 19:30-22:15
30, martitzena: 19:30
1, eguaztena: 19:30

BARRENek ez du gerta litezkeen emanaldien zlidaketen erantzukizunik.

"Terminator 3"

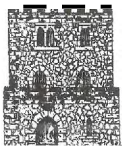
N

Zuzendaria: Jonathan Mostow.
Antzezleak: Arnold Schwarzenegger, Niek Stahl, Kristanna Loken.
Terminator filmearen bigarren zatia amaitzen zen unetik 10 urtera hasten da hirugarren zatia. Oraingoan ere John Connor eta T-850 makinak (Arnold Schwarzenegger) SkyNet Network maltzurrak sortu duen azken asmakuntzari egin beharko diote aurre. Ez da lan erraza izango, aurreko marka guztiak hausten baititu T-X makina berriak. Emakumezko erakargani baten itxura du, baina inoiz sortu den makina hilgarriena da. Orain arte ikusi gabeko itxura aldatzeko gaitasuna du eta baita bapatean desagertzekoa ere.

2003-IX- 26

Aste honetako erretratu zaharra herritar batek laga digu. 1982. urteko San Bartolome jaietan ateratako argazkia da. Bertan ageri zaigun koadrila hau, jaietara etortzen ziren feriante baten argazki-fondo aurrean dago. Garai hartan feriante asko etortzen zen Eigoibarrera, eta jende mordoak ateratzen zituen erretratuak. Gogora ditzagun, beraz, koadrila umoretsu honetako mutilak zeintzuk diren.
Ezkerretik eskumara, zutik: Iñaki Alvarez, Sabin Garate (t), Hermes Melica (italianoa) (t), eta Jesus Egaña (t).
Ezkerretik eskumara, makurtuta: Joakin Agirrezabala, Manolo Zeingotita (t) eta Enrike Artetxe.

JosE,,w,as
(Txema)
-Mota guztietako pintura
eta enpapelatuak.
Zoluak, moketak, sintasola,
kortxoa, etab. jartzen dugu.
San Bartolome, 28-1 ezk • Tel: 943 74 12 55 • Mobila: 629 44 23 14


ano
San Frantzisko, 14 —Tel. 943 74 05 49

Arrieta
San Bartolome, 18
Tel. 943 74 08 49

Residencial MAALA Bizigunea
Elgoibar

URTAGO PROMOZIOAK, A.I.E.

Belaustegi Baserria JATETXEA

SAN MIGEL

frotes ote qule (tuzotto iejetatt4
yostttibettzeo uitiateou. 114114i olottito eobiltizeit
bizueotat 114eNtt tiotezia itotoko4

Aperitiboa

Ahate foiearen moussea konpotarekin
Gulen entsalada epela
Ganba handiak plantxan

40 93h.r."~

Hegaluzea piperrada eta olio-ozpinarekin

Solomilloa Pedro Ximenez erara

aww.105,01...

Etxeko kopa fruta eta jogurt kremarekin

Kafea

32,50 € + BEZa (edariak aparte)

San Migel gaina 20870 ELGOIBAR • Tel. 943 743 102 « Faxa 943 743 641